

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Права человека и научно-технический прогресс».

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/101. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года, 37/190 от 18 декабря 1982 года, 38/114 от 16 декабря 1983 года, 39/135 от 14 декабря 1984 года, 40/113 от 13 декабря 1985 года и 41/116 от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года⁸⁷, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года⁸⁸, 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года⁸⁹, 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года⁹⁰, 1982/39 от 11 марта 1982 года⁹¹, 1983/52 от 10 марта 1983 года⁹², 1984/24 от 8 марта 1984 года⁹³, 1985/50 от 14 марта 1985 года⁹⁴, 1986/59 от 13 марта 1986 года⁹⁵ и 1987/48 от 11 марта 1987 года⁹⁶, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года, 1983/39 от 27 мая 1983 года, 1984/25 от 24 мая 1984 года, 1985/42 от 30 мая 1985 года, 1986/40 от 23 мая 1986 года и 1987/58 от 29 мая 1987 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неудовлетворительных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что международная конвенция о правах ребенка явится позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достойного подражания примера достижений Организации Объединенных Наций в области прав человека,

с удовлетворением отмечая, что в ходе сорок третьей сессии Комиссии по правам человека был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка⁹⁷,

принимая во внимание, что в 1989 году исполняется тридцатая годовщина Декларации прав ребенка⁹⁸ и десятая годовщина Международного года ребенка,

считая, что эти годовщины могли бы быть подходящими сроками для завершения работы над проектом конвенции о правах ребенка и его утверждения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в 1989 году,

1. *приветствует* резолюцию 1987/58 Экономического и Социального Совета, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок четвертой сессии Комиссии для содействия завершению работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *просит* Генерального секретаря разрешить рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека продлить заседания в случае необходимости и в рамках имеющихся ресурсов на одну неделю на сессии Комиссии в январе 1988 года для завершения работы над проектом конвенции, с тем чтобы содействовать ее завершению в 1989 году — в год тридцатой годовщины Декларации прав ребенка и десятой годовщины Международного года ребенка;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своих сессиях в 1988 и 1989 годах приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции о правах ребенка и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

4. *предлагает* всем государствам-членам внести свой активный вклад в завершение разработки проекта конвенции о правах ребенка в 1989 году;

5. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь в целях обеспечения ее бесперебойной и эффективной работы по выполнению этой важной задачи;

⁸⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

⁸⁸ Там же, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел A.

⁸⁹ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Согг.1), глава XIII.

⁹⁰ Резолюция 1386 (XIV).

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/102. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека², Международный пакт о гражданских и политических правах¹³, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах¹³ и Декларацию социального прогресса и развития¹⁴,

напоминая, что в преамбулах Международных пактов о правах человека¹³ признано, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, а также своими гражданскими и политическими правами,

ссылаясь на свои резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года и 41/117 от 4 декабря 1986 года,

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

будучи убеждена, что осуществление, поощрение и защита экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения,

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию и господство,

признавая основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами,

вновь подтверждая, что существует тесная и многоплановая взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы способствовать экономическому и социальному развитию и повышению благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

признавая, что осуществление права на развитие может способствовать осуществлению всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года⁶⁰, 1986/15 от 10 марта 1986 года⁶¹ и 1987/19 и 1987/20 от 10 марта 1987 года²⁶, в которых Комиссия отметила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других документах Организации Объединенных Наций в области прав человека,

1. *отмечает* важное значение национальных усилий и международного сотрудничества в достижении полного и эффективного осуществления всех прав человека, признанных в Международных пактах о правах человека;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделять больше внимания вопросу осуществления экономических, социальных и культурных прав в рамках соответствующих пунктов повестки дня;

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его первой сессии⁹¹, включая утвержденные Комитетом предложения и рекомендации общего характера;

5. *одобряет* предложение, сделанное Комитету по экономическим, социальным и культурным правам Экономическим и Социальным Советом

⁹¹ E/1987/28.